

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра английской и восточной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Директор института филологии

и социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

«28» Мая 2023 г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине

Практический курс арабского языка

По направлению подготовки – 45.03.02 Лингвистика

Профиль – Иностранные языки и межкультурная коммуникация (английский,
турецкий/арабский)

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Курс – ОФО 1-4 курс (1-8 семестр)

Разработчики:

Старший преподаватель кафедры английской
и восточной филологии
Сайфутдинов С.Х.

И.о. заведующего кафедрой английской и
восточной филологии

Новикова А.А.

«03» Мая 2023 г., протокол № 11

Луганск, 2023

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

УК-1 – способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач;

ОПК-1 – способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого языка, его функциональных разновидностях;

ОПК-3 – способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;

ПК-2 – способен выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах общения.

1.2. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности (1 семестр)

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
Арабский алфавит и правила чтения	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
О себе. Указательные местоимения.	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Формулы вежливости. Части речи в арабском языке.	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий и их защита.
Отдых. Части речи в арабском языке.	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Промежуточная аттестация	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Экзамен

Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности (2 семестр)

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
--------------------------------	-------------	---

Моя семья. Род имен существительных.	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Твоя страна. Выражение принадлежности предметов.	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Мой дом. Вопросительные предложения.	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий и их защита.
На уроке. Повелительное наклонение.	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Промежуточная аттестация	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Зачет

Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности (3 семестр)

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
Профессии	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Я и мои друзья	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Студенческая жизнь	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий и их защита.
Природа и погода	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Промежуточная аттестация	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Аттестация

Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности (4 семестр)

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
Животный мир	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Проблемы экологии	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Интернет.	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических

		заданий и их защита.
Планы на будущее	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Промежуточная аттестация	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Зачет

Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности (5 семестр)

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
Здоровый образ жизни	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
На кухне	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Спорт и отдых	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий и их защита.
Визит к врачу	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Промежуточная аттестация	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Зачет

Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности (6 семестр)

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
Традиции и обычаи	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Праздники	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Культура арабских стран	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий и их защита.
Об этикете	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Промежуточная аттестация	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Экзамен

Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности (7 семестр)

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
Достопримечательности арабских стран	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Общество 21 века	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Книги	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий и их защита.
СМИ	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Промежуточная аттестация	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Экзамен

Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности (8 семестр)

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
Вокруг света	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Культура и искусство	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Достижения науки и техники	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий и их защита.
События и люди	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Устный опрос. Выполнение практических заданий.
Промежуточная аттестация	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ПК-2	Экзамен

1.3. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели)
УК-1	знать: наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию своей профессиональной области; уметь: осуществлять устное и письменное иноязычное общение в соответствии со своей сферой деятельности;

	владеть: навыками критического восприятия информации на арабском языке.
ОПК-1	знать: правил современного арабского речевого этикета; уметь: работать с основными машинными переводческими программами; владеть: основами современной информационной и библиографической культуры.
ОПК-3	знать: общие принципы построения описания людей, места, ситуации; уметь: пользоваться электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач; владеть: основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода.
ПК-2	знать: общие принципы изложения на письме последовательных событий; уметь: работать с мультимедийными средствами; владеть: способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.

1.4. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Система оценивания учебных достижений студентов очной формы обучения

Вид текущей учебной работы	Количество баллов
1 семестр	
Выполнение домашних работ (5*2)	20
Самостоятельная работа	10
Аудирование. Чтение.	10
Контрольная работа (2*10)	20
Экзамен	40
Всего:	100
2 семестр	
Выполнение домашних работ (2*5)	10
Проект	5
Реферат, сообщение	5
Сочинение	5
Проверка лексики (2*5)	10
Контрольная работа	10
Самостоятельная работа	5
Домашнее чтение	10
Зачет	40
Всего:	100
3 семестр	
Выполнение домашних работ (5*2)	20
Самостоятельная работа	10
Аудирование. Говорение.	10

Контрольная работа (2*10)	20
Аттестация	40
Всего:	100
4 семестр	
Выполнение домашних работ (2*5)	10
Проект	5
Реферат, сообщение	5
Сочинение	5
Проверка лексики (2*5)	10
Контрольная работа	10
Самостоятельная работа	5
Домашнее чтение	10
Зачет	40
Всего:	100
5 семестр	
Выполнение домашних работ (5*2)	20
Самостоятельная работа	10
Аудирование. Говорение.	10
Контрольная работа (2*10)	20
Зачет	40
Всего:	100
6 семестр	
Выполнение домашних работ (2*5)	10
Проект	5
Реферат, сообщение	5
Сочинение	5
Проверка лексики (2*5)	10
Контрольная работа	10
Самостоятельная работа	5
Домашнее чтение	10
Экзамен	40
Всего:	100
7 семестр	
Выполнение домашних работ (5*2)	20
Самостоятельная работа	10
Аудирование. Говорение.	10
Контрольная работа (2*10)	20
Экзамен	40
Всего:	100
8 семестр	
Выполнение домашних работ (2*5)	10
Проект	5
Реферат, сообщение	5
Сочинение	5
Проверка лексики (2*5)	10
Контрольная работа	10
Самостоятельная работа	5
Домашнее чтение	10
Экзамен	40
Всего:	100

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо	

		качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0-20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

1.5. Образец оформления экзаменационного билета

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)**

Институт / факультет Институт филологии и социальных коммуникаций
Кафедра английской и восточной филологии
Дисциплина «Практический курс арабского языка»
Курс: __ **Направление подготовки:** 45.03.02 Лингвистика

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Переведите следующие предложения на русский язык и найдите в них
трехбуквенные пустые глаголы:

كَمْ يَوْمًا سِرْتُمْ يَا سَيَّاحُ؟

لَقَدْ قُلْتَ الْحَقَّ يَا أَخِي!

الْحُجَّاجُ عَادُوا إِلَى وَطَنِهِمْ

وَمَتَىٰ عُدْتُمَا أَنْتُمَا مِنْ سَفَرِكُمَا؟

إِنَّا نَلْنَا جَائِزَةً فِي هَذِهِ الْمَسَابَقَةِ

الرَّجُلَانِ خَافَا عَلَىٰ أَوْلَادِهِمَا مِنَ الْأَسَدِ

2. Переведите предложения на арабский язык, используя следующие глаголы:

خَافَ (а) бояться (чего مِنْ, за кого-что عَلَى)

قَالَ (у) сказать

سَالَ (и) течь

Я сказал ему об этом

Много лет назад здесь текли реки

Женщины сказали правду

Вы испугались собаки, девочки?

3. Проспрягайте следующие сочетания, расставьте огласовки:

كان يقيم ، كان لا يسرع ، كان سائراً ، لم يكن يقرأ

Экзаменатор _____ старший преподаватель С.Х. Сайфутдинов

Утверждено на заседании кафедры английской и восточной филологии

«___» _____ 20___ г., протокол № ___

И.о. заведующего кафедрой английской и
восточной филологии

_____ А.А. Новикова

2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

2.1. Оценочные средства текущего контроля (типовые)

Примерные задания для контрольных работ

1. Переведите на арабский язык

- 1-Может быть мне деньги в банк положить?
- 2-(Как вы думаете) Может, мы отменим собрание?
- 3-Не кричали бы вы на ребенка каждую минуту, он так бы не вел себя.
- 4-Закрыли бы эту дверь, зайдет через запасный вход.
- 5-Только бы сдать завтрашний экзамен, больше ничего не хочу.
- 6-Если бы он изредка убирал свою комнату, я бы так не злился.
- 7-Какждый день по два часа делал бы зарядку, обязательно выиграл бы эти соревнования.
- 8-Бросил бы он курить, так сильно не кашлял бы.
- 9-Ходил бы ты на уроки регулярно, сдал бы экзамены.
- 10-Ты бы поспал чуток, отдохнул бы.

- 1-Если бы ты встал еще немного раньше, ты бы не опоздал на урок.
- 2-Если бы ты готовился к экзаменам как полагается, ты бы их сдал.
- 3-Лучше бы ты не приходила на пикник с Мухаммадом.
- 4-(Как ты думаешь) Наверно надо было нам взять с собой что-нибудь из еды?
- 5-Если бы Бурак говорил правду, я бы с ним не спорил.
- 6-Как ты думаешь, наверно не надо было звать Лейлу на вечеринку?
- 7-Ах, если бы Айше тоже была здесь...
- 8-Если бы она не увлеклась телефонным разговором, еда бы на плите не сгорела.
- 9-По-моему, если бы он услышал эту новость, он бы сразу приехал.
- 10-Если бы ты смотрел внимательно, ты бы заметил.

Переведите текст на русский язык :

زيارة رئيس روسيا إلى مصر
وصل رئيس روسيا الاتحادية فلاديمير بوتين إلى العاصمة
المصرية مدينة القاهرة في يوم الخميس بزيارة رسمية تستغرق
ثلاثة أيام.
هبطت طائرة رئيس روسيا في مطار القاهرة, و كان في
إستقباله رئيس جمهورية مصر العربية حسني مبارك.
تبادل الجانبان الآراء خلال اللقاء حول الجوانب المهمة للعلاقات الروسية المصرية و عدد من القضايا الدولية التي تهم البلدين.
كما أعار الطرفان إهتماما خاصا للتعاون الثنائي في مجال التبادل التجاري.
و أعرب رئيس روسيا عن إرتيابه للقاء مع الرئيس المصري, و عن المباحثات التي أجراها معه, و خاصة, حول مكافحة
الإرهاب.
كما أعرب الرئيس المصري عن إرتيابه لهذا اللقاء, و عبر عن أمله بأن يستمر التعاون الروسي المصري على مستواه الحالي.
و وصف مبارك روسيا بأنها إحدى الدول العالمية الرئيسية و قال إنه يولي أهمية كبيرة للزيارة, و أضاف إنه يشعر ببالغ
السرور للقاء هذا السياسي الروسي الكبير.
كما دعا فلاديمير بوتين الرئيس المصري ليقوم بزيارة رسمية لروسيا في أواخر العام الجاري و شكره حسني مبارك على هذه
الدعوة.

2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Вопросы к зачету:

1. Настоящее время в арабском языке
2. Прошедшее время в арабском языке
3. Будущее время в арабском языке
4. Аффиксы
5. Слитные местоимения
6. Прямая речь
7. Настоящее-будущее время
8. Условные предложения
9. Глагольные формы
10. Повелительное наклонение
11. Страдательный залог
12. Имя существительное арабском языке
13. Имя прилагательное в арабском языке

Вопросы к экзамену:

1. Настоящее время в арабском языке
2. Прошедшее время в арабском языке
3. Будущее время в арабском языке
4. Аффиксы
5. Слитные местоимения
6. Прямая и косвенная речь
7. Настоящее-будущее время
8. Условные предложения
9. Глагольные формы
10. Повелительное наклонение
11. Страдательный залог
12. Имя существительное арабском языке
13. Имя прилагательное в арабском языке
14. Порода глагола
15. Особенности синтаксиса